

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
ВОЛОГДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ОБРАБОТКА И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ ФОЛЬКЛОРНО-ЭТНОГРАФИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

Учебно-методическое пособие для студентов
музыкально-педагогического факультета

ВОЛОГДА
2010

Составитель:

С.В. Балуевская, асс. кафедры этномузыкологии

Рецензент:

О.А. Федотовская, доцент кафедры этномузыкологии

Ответственный за выпуск:

Г.П. Парадовская, зав. кафедрой этномузыкологии

О 23 **Обработка и систематизация фольклорно-этнографических материалов: учебно-методическое пособие / Балуевская С.В.; Федеральное агентство по образованию; Вологод. гос. пед. ун-т. – Вологда: ВГПУ, 2010. – 46 с.**

Учебно-методическое пособие для студентов музыкально-педагогического факультета подготовлено на кафедре этномузыкологии в целях методической помощи студентам как при овладении данным курсом, так и при написании научно-исследовательских (курсовых, дипломных) работ в области изучения явлений традиционной народной музыкальной культуры.

УДК 78.01
ББК 85.310.51

Введение

Учебная дисциплина «*Обработка и систематизация фольклорно-этнографических материалов*»¹ – одна из ключевых в профессиональной подготовке специалиста в области этномузыкологии. Она является базовой основой в работе по формированию фактологической базы современной науки. В тесной связи с курсом «Методика полевых исследований (экспедиционной работы)», теоретические основы которого реализуются в ходе фольклорно-этнографической экспедиции, данная дисциплина направлена на сохранение и включение в научный оборот наследия национальной художественной культуры. Для специалиста-этномузыколога собирательская деятельность является одним из значимых видов познания и предполагает дальнейшую работу с полученными документальными данными, а также иными архивными материалами.

Цель курса «Обработка и систематизация фольклорно-этнографических материалов»² – подготовить студента к последующей профессиональной деятельности по сбору, организации, учету и хранению фондовых коллекций, многопрофильной систематизации фольклорно-этнографических материалов.

Перед курсом стоят **задачи**:

- сформировать у студента профессиональное отношение к документальным архивным материалам;
- обучить студента методам систематизации и обработки архивных материалов;

¹ Данное учебно-методическое пособие опирается на положения примерной программы дисциплины «Обработка и систематизация фольклорно-этнографических материалов», автор Валуевская Е.А., представленной в сб. «Этномузыкология. Специальность 070112 (054000)». Примерные программы дисциплин. Государственный образовательный стандарт. Примерный учебный план. Требования к материально-техническому обеспечению: сборник учебно-методических материалов и нормативных документов. – СПб.: Шатон, 2005. – 668 с. С. 563–596.

² **Обработать** – подвергнуть анализу. См.: Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов и Н.Ю. Шведова. – 4-е изд., доп. – М.: ИТИ Технологии, 2008. – 944 с. С. 435.

Систематизировать – привести в систему. Система – определенный порядок в расположении и связи действия; нечто целое, представляющее собой единство закономерно расположенных и находящихся во взаимной связи частей». См. там же. С. 719.

Таким образом, систематизация и обработка фольклорно-этнографических материалов предполагают анализ, выявление закономерностей и взаимосвязей фольклорных явлений, их системное структурирование и документальное описание.

- обучить принципам учета и организации фондовых коллекций;
- обучить основополагающим правилам хранения и эксплуатации архивных материалов;
- включить студента в работу по каталогизации фольклорно-этнографического собрания (на бумажных и электронных носителях), разработке базы данных или использованию готовых систем обработки информации.

Требования к знаниям и умениям. Студент должен уметь работать с архивными коллекциями, систематизировать, обрабатывать и описывать фольклорно-этнографический материал. Студент должен знать правила хранения и работы с архивными материалами, владеть информационными технологиями обработки данных, уметь организовать архивные коллекции аудио- и видеоматериалов, фото- и кинодокументов, рукописных материалов, предметов материальной культуры и др.

Виды учебной деятельности включают *вводный лекционный курс* с последующими *индивидуальными занятиями* студента с преподавателем, в рамках которых формируются практические навыки обработки экспедиционных записей и осуществляется контроль, выявляющий соответствие фиксируемого фольклорно-этнографического материала форме и способу документирования, выявляются проблемные моменты, обсуждаются вопросы методики полевых исследований. Комплексный анализ фольклорно-этнографических данных, в сборе которых студент принимал непосредственное участие, и других архивных записей способствует профессиональному становлению специалиста в области этномузыкологии.

Обязательной формой *самостоятельной студенческой работы* является изучение и конспектирование научной литературы по исследуемой проблематике; прослушивание и просматривание фольклорных аудио- и видеоматериалов с целью их последующей обработки и документирования; выполнение письменных спецзаданий по предложенным темам (анализ фольклорно-этнографических текстов).

Тематическое содержание курса

Курс «Систематизация и обработка фольклорно-этнографических материалов» включает следующие тематические разделы.

Раздел I. Составление реестров записей (паспортизация и жанровая атрибуция фольклорных текстов).

Раздел II. Составление репертуарных списков, перечней этнографических сведений.

Раздел III. Описание фондовых коллекций (статистические сведения).

Раздел IV. Организация фондовых коллекций (основные и вспомогательные фонды, каталоги и указатели).

Представим краткое тематическое содержание каждого раздела курса.

Раздел I. Составление реестров записей (паспортизация и жанровая атрибуция фольклорных текстов)

*Реестр*³ – один из видов первичной научной документации материалов. Реестр экспедиционной записи представляет собой детальное хронологическое описание материала с выделением тематических блоков и жанровой атрибуцией фольклорных текстов. Обязательной составляющей научной документации архивного материала является его точная паспортизация.

1.1. Паспортизация документальных записей.

Паспортные сведения содержат максимум информации по следующим показателям (см. приложение 1):

– *дата записи*: число, месяц, год (при необходимости указывается текущая праздничная дата, отмечаемая в исследуемой народной традиции, например: «07.07.1999 – Иванов день» и т.п.);

– *место записи*: область, район, административно-территориальная единица (волость / сельский совет / сельский округ / сельская администрация), населенный пункт (при необходимости детально указывается место записи, которое может иметь обрядовый статус, например: «запись в поле, во время сбора трав», «запись на кладбище» и т.п.);

– *сведения об исполнителе*: фамилия, имя и отчество (полностью), год рождения, место рождения⁴; при необходимости у исполнителя указывается образование, национальность, места временно-го проживания – все вышеуказанное может свидетельствовать о

³ «Реестр – опись, письменный перечень». См.: Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка... С. 673.

⁴ Если место рождения и место проживания исполнителя совпадают, в графе указывается «местный» / «здешний»; если место рождения исполнителя отлично от места проживания, первое указывается детально, включая населенный пункт, административно-территориальную единицу, район, область.

принадлежности фиксируемого фольклорно-этнографического материала либо исследуемой, либо иной локальной / региональной традиции;

– *состав экспедиционной группы*: фамилии и инициалы авторов датируемой записи⁵, расположенные в статусном порядке; при необходимости рядом с инициалами указываются выполняемые авторами записи функции («организатор», «видеооператор», «аудиореporter», «фоторепортер» и т.п.).

Точные паспортные сведения необходимы для дальнейшего включения документальных материалов в сферу научных изысканий, для проведения картографирования фольклорных явлений. Без точных географических данных представление о собранных фольклорно-этнографических сведениях, а также аналитические выводы могут быть сделаны неверно.

Для наглядности и убедительности необходим анализ примеров фиксации паспортных сведений по публикациям и по материалам имеющихся фондовых коллекций (положительные и отрицательные примеры).

Для определения технических характеристик при паспортизации документальных материалов указывается *технический уровень записи*: технический носитель записи, например: «запись на "Романтик"», «запись на UHER» и т.п. При необходимости отмечается качественный показатель, например, фиксируются различного рода шумовые помехи: «радиопомехи при записи», «грозовые помехи при записи», «автопомехи при записи» и т.п.

Для всестороннего и полного представления сеанса записи при паспортизации указываются номера сопутствующих фондовых коллекций, носители которых дублируют и дополняют данную запись (см. приложение 1).

1.2. Составление реестров аудио- и видеозаписей. Жанровая атрибуция⁶ фольклорных текстов.

Реестр экспедиционной записи представляет собой детальное хронологическое изложение материала с выделением тематических блоков и жанровой атрибуцией фольклорных текстов. Реестр аудиозаписи включает следующие показатели:

– изложение в обобщенной форме содержания *бесед* с исполнителями, где каждый из тематических блоков беседы получает

свою единицу записи; при тематической неразвитости и калейдоскопичности фиксируемого материала, он получает одну единицу записи под наименованием «О разном»;

– *фольклорные тексты* – каждый получает самостоятельную единицу записи, при этом в реестре выписывается на диалекте соответственно звучащему материалу: либо две строфы / четыре стиховых построения музыкальной формы, либо 4–6 строк поэтического текста (при необходимости – указание на сюжет, перечисление сюжетных мотивов), либо начальный фрагмент художественного текста прозаической формы (сказка, заговор, приговор и др.);

– *жанровая атрибуция* каждого записанного текста (как научная, так и со слов исполнителей);

– *контекст*: указание на обстоятельства исполнения, приуроченность песни;

– краткие *типологические характеристики* (поэтический текст, музыкальная форма);

– *характеристика записи* (текст / фрагмент текста / текст не до конца, напев / напев–фрагмент / напев–пробы);

– изложение в обобщенной форме содержания *комментариев* к художественным формам;

– при коллективном сеансе записи точное указание *участников* каждой единицы записи, ведущих исполнителей, обозначение функций участников ансамбля;

– при паспортизации *инструментальной музыки*: подробные сведения об инструменте, приемах игры, связях с песенными и хореографическими формами;

– *систему отсылок* к сопутствующим фондовым коллекциям, носители которых дублируют и дополняют данную запись: параллельные аудио- и видеозаписям, рукописному фонду и др.

В реестре *видеозаписей*⁷ фиксируются те же данные, но при паспортизации добавляются сведения для идентификации исполнителей (по порядку расположения перед камерой, по описанию одежды и т.п.), наименование единицы записи указывается с учетом акциально-изобразительного (зрительного) ряда, в добавочной колонке указывается текущее время записи.

Фотореестр включает хронологическое изложение материала при детальной атрибуции каждого номера в зависимости от изобразительного ряда. Студент самостоятельно выполняет различные

⁵ Полные сведения об авторах записи фиксируются в авторских рукописных тетрадях, которые составляют архив экспедиционного рукописного фонда (ЭРФ).

⁶ Жанровая атрибуция фольклорных текстов предполагает определение их жанровой принадлежности.

⁷ Специфика видеозаписи заложена в самом определении: «Видеозапись – запись изображения, визуальной информации». См.: Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка... С. 82.

виды реестров и представляет их для обсуждения на индивидуальных занятиях. Практические занятия студента и преподавателя включают прослушивание экспедиционных аудиозаписей, просмотр видео-, аудио- и фотозаписей, при котором выявляется соответствие фиксируемого фольклорно-этнографического материала форме и способу документирования, выявляются проблемные моменты, даются рекомендации по составлению реестров.

Раздел II. Составление репертуарных списков, перечней этнографических сведений

2.1. Составление репертуарных списков.

*Репертуарный список*⁸ – это один из видов научной документации материалов. Репертуарный список представляет перечень фольклорных текстов с учетом их типологических характеристик.

Репертуарные списки предполагают составление списков народных песен, наигрышей по изучаемой территории и близлежащим (пограничным) районам как по результатам работы экспедиции, так и по имеющимся публикациям.

Список художественных форм формируется по жанровому признаку, группируется с учетом особенностей типологии напевов, содержания поэтических текстов – сюжетный перечень (с возможными вариантами начальных строк и с вариантами сюжетных продолжений). В списке дается точное обозначение места записи (населенный пункт, административно-территориальная единица, район, область)⁹, указание на фондовые номера фонограмм или номера текстов в публикациях.

2.2. Составление перечней этнографических сведений.

*Перечни*¹⁰ этнографических сведений составляются по каждому обрядовому комплексу исследуемой культурной традиции. Перечни содержат краткое описание всех обрядовых действий в их последовательности с указанием художественных форм. Каждый фиксируемый факт имеет точную паспортизацию.

⁸ Список – документ, содержащий перечень каких-нибудь сведений. См.: Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка... С. 755.

⁹ При необходимости указываются сведения о месте рождения исполнителей, которые могут свидетельствовать о принадлежности материала исследуемой культурной традиции.

¹⁰ Перечень – перечисление чего-нибудь по порядку, а также список с таким перечислением. См.: Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка... С. 512.

Раздел III. Описание фондовых коллекций (статистические сведения)

3.1. Составление статистических сведений о работе экспедиции.
*Статистические сведения*¹¹ о работе фольклорно-этнографической экспедиции должны включать:

- даты проведения экспедиции;
- объединенный маршрутный лист экспедиции;
- сведения о научном руководителе экспедиции, участвующих в экспедиции организациях, руководителях групп, участниках;
- фондовые номера аудио- и видеозаписей с указанием авторов записи (руководителей групп);
- фондовые номера фото-, киноматериалов;
- сведения о рукописном экспедиционном фонде (номера экспедиционных дневников и прочих рукописных документов с указанием их авторов);
- номера журналов, в которых находятся реестры записей данной экспедиции;
- сведения о количестве записей по жанрам;
- список исполнителей;
- фондовые номера и краткое описание приобретенных в ходе экспедиции музыкальных инструментов, образцов материальной культуры.

3.2. Составление итоговых статистических сведений по результатам работы экспедиции в данном районе, области, регионе.

Сводные таблицы по числу экспедиций, их работе в тех или иных районах, по обследованным населенным пунктам и т.п.

Раздел IV. Организация фондовых коллекций (основные и вспомогательные фонды, каталоги и указатели)

4.1. Фондирование материалов. Основные и вспомогательные фонды.

Основные архивные фонды формируются из следующих материалов:

¹¹ Статистические сведения определяются как количественный учет всякого рода явлений в какой-либо области научного знания.

– документальные экспедиционные (полевые) и стационарные аудиозаписи (студийные записи аутентичных исполнителей, записи на этнографических концертах);

– видеозаписи, произведенные в экспедиции, а также в студии, на этнографических концертах;

– экспедиционные фото- и киноматериалы;

– рукописные материалы: экспедиционные дневники, карты исследуемой территории, подготовленные в ходе экспедиции репертуарные списки, этнографические сведения, списки исполнителей, перечни населенных пунктов, маршрутные листы, отчетные тетради¹² и прочие рукописные материалы;

– музыкальные инструменты, образцы материальной культуры, приобретенные в ходе экспедиции;

– журналы реестров экспедиционных аудио- и видеозаписей;

– описи коллекций;

– статистические сведения;

– каталоги и указатели.

Вспомогательные фонды (аудио, видео, фото), подлежащие хранению, формируются из следующих материалов:

– итоговые материалы отчетов экспедиционных групп (полные и демонстрационные монтажи и подборки записей);

– тематические подборки записей для научной и учебной работы;

– материалы научных конференций;

– грампластинки, компакт-кассеты и компакт-диски с записью аутентичных исполнителей и фольклорных ансамблей;

– журналы реестров и указатели к вспомогательным фондам.

4.2. Составление каталогов, указателей.

Составление каталогов¹³, указателей¹⁴, справочных таблиц¹⁵.

Заполнение баз данных. Ввод данных на компьютере, составление электронных каталогов.

Составление тематических подборок, реестров и указателей к ним.

Итоговые контрольные вопросы и задания

¹² Экспедиционные отчетные тетради включают ежедневные отчеты экспедиционных групп по маршрутам о фиксируемых фольклорно-этнографических материалах.

¹³ Каталог – составленный в определенном порядке перечень каких-нибудь однородных предметов; вообще перечень, список, исчисляющий какие-нибудь предметы, явления. См.: Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка... С. 269.

¹⁴ Указатель – справочная книга или справочный список в книге. См. там же. С. 829.

¹⁵ Таблица – сведения о чем-нибудь, расположенные по графам. См. там же. С. 786.

для проверки знаний студента

1. Основные понятия, сущность которых студент должен знать:

– архивные материалы / фондовые коллекции,

– обработка фольклорно-этнографических материалов,

– систематизация фольклорно-этнографических материалов,

– фольклорный текст,

– фольклорно-этнографический текст,

– паспортизация фольклорных текстов,

– жанровая атрибуция фольклорных записей,

– аудио-, видео- и фотореестр,

– репертуарный список,

– статистические сведения,

– перечень этнографических сведений,

– тематическая / типологическая подборка,

– фондирование материалов,

– каталоги и указатели.

2. Примерный перечень вопросов для собеседования по всему курсу:

1) В чем заключается важность фиксации полных сведений о месте записи, о месте рождения и проживания исполнителей?

2) Какие материалы могут помочь восполнить пробелы в паспортных сведениях по каждому факту фольклора?

3) В чем значение полевых дневников и других рукописных экспедиционных материалов для работы по систематизации собранных коллекций?

4) Какие данные должны быть зафиксированы в реестрах аудио- и видеозаписей, фотоматериалов?

5) Каковы принципы фиксации в реестре содержания бесед с народными исполнителями?

6) Каким образом учитываются в реестре обстоятельства исполнения тех или иных форм фольклора, жанровых разновидностей?

7) Что является основанием для жанровой атрибуции записей музыкального фольклора, словесных форм фольклора, народной хореографии и др.?

8) Почему необходимо фиксировать народную терминологию в определении жанра?

9) По каким правилам составляется репертуарный список?

10) Как составляются перечни этнографических сведений?

11) Для чего необходимы статистические сведения о работе экспедиции?

12) Перечислить основные разделы описи коллекций.

13) Какие каталоги, указатели, справочные таблицы необходимы для работы с фондами?

14) Продемонстрировать умение работы с имеющимися каталогами и базами данных.

3. Перечень заданий для самостоятельной работы студента:

– написать *реестры* экспедиционных аудио- и видеозаписей (паспортизация записей, жанровое определение, перечень содержания);

– составить *репертуарные списки* как по результатам экспедиционной работы, так и по имеющимся публикациям;

– составить *перечень* этнографических сведений;

– описать *статистические сведения* о работе экспедиции;

– представить полное описание *коллекции* экспедиционных материалов;

– составить *тематические подборки* аудио-, видео- и фотоматериалов (в том числе типологического характера) и сопроводительную документацию к ним.

Все текстовые документы представляются студентом в компьютерном наборе и в распечатке, а тематические подборки (аудио-, видео- и фотомонтажи) – в цифровом формате при обязательном наличии соответствующей документации.

Итоговая аттестация знаний студента представляет совокупную оценку за демонстрацию знаний основных понятий по дисциплине, результат собеседования по предложенным вопросам, а также сдачу выполненного необходимого объема отчетной документации (реестры аудио-, видеозаписей, фотоматериалов, репертуарные списки, перечни этнографических сведений, статистические сведения о работе экспедиции, тематические подборки с соответствующей документацией).

Список рекомендуемой литературы

Актуальные проблемы полевой фольклористики. Вып. 3 / отв. ред. А.А. Иванова. – М.: МГУ, 2004. – 256 с.

Народная традиционная культура Вологодской области. Т. 1. Фольклор и этнография среднего течения реки Сухоны. Ч. 1. Песни, хороводы, инструментальная музыка в обрядах и праздниках годо-

вого круга / сост., науч. ред. А.М. Мехнецов. – СПб.; Вологда: Областной научно-методический центр культуры и повышения квалификации, 2005. – 448 с.: ил., нот.

Народная традиционная культура Вологодской области. Т. 1. Фольклор и этнография среднего течения реки Сухоны. Ч. 1. Песни, хороводы, инструментальная музыка в обрядах и праздниках годового круга [Электронный ресурс] / сост. Г.В. Лобкова, И.Б. Теплова, Г.Н. Щуцкая. – СПб.; Вологда: Областной научно-методический центр культуры и повышения квалификации, 2005. – 2 электронных опт. диска.

Народная традиционная культура Псковской области. Обзор экспедиционных материалов из фондов Фольклорно-этнографического центра: в 2 т. Т.1 / автор проекта, сост., науч. ред. А.М. Мехнецов. – СПб.; Псков, 2002. – 688 с.: нот.

Народная традиционная культура Псковской области. Обзор экспедиционных материалов из фондов Фольклорно-этнографического центра: в 2 т. Т.2 / автор проекта, сост., науч. ред. А.М. Мехнецов. – СПб.; Псков, 2002. – 816 с.: нот.

Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов и Н.Ю. Шведова. – 4-е изд., доп. – М.: ИТИ Технологии, 2008. – 944 с.

Полевые вопросники и исследовательские программы для собирания фольклора / под ред. Т.Б. Диановой. – М.: Издательство Московского университета, 1999. – 176 с.

Этномузыкология. Специальность 070112 (054000). Примерные программы дисциплин. Государственный образовательный стандарт. Примерный учебный план. Требования к материально-техническому обеспечению: сборник учебно-методических материалов и нормативных документов. – СПб.: Шатон, 2005. – 668 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение 1

Образцы оформления реестров звукозаписей
(фрагменты реестров аудио- и видеозаписей экспедиции,
фотореестр)

Реестр аудиозаписи (образец)

Аудиореестр экспедиционной записи представляет собой детальное хронологическое описание материала с выделением тематических блоков и жанровой атрибуцией фольклорных текстов.

В структуру аудиореестра входят: фондовый номер экспедиционной аудиозаписи – сокращенно ЭАФ (экспедиционный аудиофонд), паспортные сведения о месте записи, дате проведения, об авторах записи с указанием их технических функций, о народных исполнителях – респондентах.

При наличии дается указание на номера фондовых коллекций, где материалы данного сеанса дублируются и дополняются (отмечается формат записи, фондовый номер).

ЭАФ 1520	
Вологодская обл. Бабушкинский р-н Подболотный с/с <u>д. Скоково</u> 07.07.97	Запись: диктофон Авт. зап.: Федотовская О. А. (организатор) Парадовская Г. П. (видеозапись) Третьякова А. А. (запись на диктофон) Рейма О. Я. (запись в формате ДАТ) Долгирева Г. Г. Запись дублируется и дополняется: mDV: ЭВФ 126 ДАТ: ЭАФ 1458, 1459
	Исп.: Куваева Ольга Петровна, 1913 г.р., род. – д. Заборье, проживает – д. Скоково, Косоногова Марфа Ивановна, 1912 г.р., род. – д. Кокшарка, проживает – д. Дудкино Шеркунова Анна Семеновна, 1919 г.р., род. – д. Скоково, проживает – д. Бучиха (с № 9)

1 сторона		
1.	О верованиях: исп. Куваева О. П. – о вере в Бога: «читай молитвы – Господь веку прибавит»; – «Безо смерти не умрешь, а от смерти не уйдешь»	репортаж поговорка
2.	О святках: – выделялось две недели для исполнения песен (исп. Косоногова М.И.); – с Крещенья свататься начинали; – «гостьев» привозили с деревень (исп. Куваева О.П.); – плясали на святки, чтобы лён хороший вырос, хлеба были хорошие (исп. Куваева О.П.); – борону таскали – «всех девок уташат» замуж	репортаж
3.	О гадании в святки: – на росстанях снег развеивали: «Сию, сию овёсець У тяти на дворе...» (исп. Косоногова М.И.); – девушки под окном стучали: «Где Ваньку жоните?»	репортаж приговор при гадании в святки
4.	О разном: – «деряба» – лекарственный корешок в лесу; – заранее готовили одежду для смерти; – как шили подушку для покойника; – Иванов день: венички вязали, «подойницу» парили, росу собирали (исп. Косоногова М.И.); – о лечении коровы – обходили с приговором (исп. Косоногова М.И.).	репортаж
5.	[Ходила я, гуляла вдоль я по деревне, Уколола ноженьку летом о камень. Летом о камня,] зимой о леденя,	лирическая песня

	Болит моя ноженька правая, мне больно – фрагмент текста, исп. Косоногова М.И.	
6.	Белая берёзонька, приклонясь, стоит к земле, Сцяс на эту берёзоньку солетали пташецьки. Солетали пташецьки, серые кокушецьки, Кокуёт кокушецька во сыром бору одна – текст с комментариями (пели в свадьбу), исп. Косоногова М.И.	лирическая песня в свадьбу
+7.	Как под дубком под зеленым, Ой, калина, ой, малина. Тут сидит девка как ягодка, Ой, калина, ой, малина – напев – фрагмент текста	хороводная песня
8.	Гуляли девушки вдоль бережка, Садилы девушки хмель в бережок. Вейся, хмель, да по тыщинке в ряд. Тёща для зятя пиво варила... – текст, исп. Косоногова М.И.	хороводная песня
9.	Я по голосу слышу... – напев-фрагмент во время встречи исполнителей (подошла Шеркунова А.С.)	свадебный причет девушек
10.	– Ой, где жо мы с тобою, ой, Моё милоё сёрдьцё, Ноцева́ть-то будём? – Ноцюём мы с тобою, ой, Моё милоё сёрдьцё, да Во тёмном лесу (исп. Косоногова М.И., Шеркунова А.С.) – напев-фрагмент – комментарии к тексту – напев	хороводная песня

	2 сторона	
11.	– Уж вы, девки, да уж вы, красны, Да загануть ли вам семь загадок, Да семь мудрёных, да хитрых мудрых, Да королевських, да молодецких? – сначала напев–фрагменты – комментарии к костюму (как платок повязывали) – фрагмент напева (запевает Косоногова М.И.) – напев (запевает Шеркунова А.С.) – комментарии (пели в святки, ходили «ряд на ряд») – комментарии к тексту с фрагментами напева	хороводная песня
+12.	[Ходила я, гуляла] вдоль я по деревне, Ой, уколола ноженьку летом о камень Летом о камень, зимой о лёденыя, Болит моя ноженька правая, мне больно – напев, исп. Косоногова М.И., Шеркунова А.С.	лирическая песня
13.	Белая берёзонька, приклонясь к земле стоит, Сцяс на эту берёзоньку солетали пташецьки. Солетали пташецьки, серые кокушецьки, Кокуёт кокушецька во сыром бору одна – сначала комментарий (пели, когда невесту отдавали) – текст, исп. Косоногова М.И. – комментарии – напев не до конца (исп. Косоногова М.И., Шеркунова А.С.)	лирическая песня в свадьбу
14.	Все я пьсьни перепела, Одныё только нельзя – напев, исп. Шеркунова А.С.	частушка

15.	Белая березонька, преклонясь к земле, стоит, Съяс на эту берёзоньку солетали пташецьки, Солетали пташецьки, серые кокушецьки, Кокуёт кокушецька во сыром бору одна – напев-фрагмент, далее текст (исп. Косоногова М.И.)	лирическая песня свадьбу	в
+16.	Не листочки шумят, да Про милово говорят. Про милово говорят, Про милово, любезново, Завтра праздничек у нас – напев-фрагмент, далее текст (исп. Косоногова М.И.)	лирическая песня	
17.	Над рекою, над быстрою стояла берёза, да Тонка, долга, высокая, листом широкая, да Тонка, долга, высокая, листом широкая. Што на этой на берёзе сидит птиця-пташка – напев-фрагменты – фрагмент текста	хороводная песня	

Приложение 1а

Реестр видеозаписи (образец)

В реестре *видеозаписи* (реестр ЭВФ – экспедиционного видеондона) фиксируются те же данные, добавляется колонка для указания текущего времени записи, наименование единиц записи указывается с учетом зрительного ряда. Возможности видеозаписи позволяют делать фотокадры, которые соответственно отражаются в реестре.

ЭВФ 126		
Вологодская обл. Бабушкинский р-н Подболотный с/с д. Скоково 07.07.97	Запись: mDV Авт. зап.: Парадовская Г.П. (видеозапись) Федотовская О.А. (организатор) Третьякова А.А. (запись на диктофон) Рейма О.Я. (запись в формате ДАТ) Долгирева Г.Г. Запись дублируется и дополняется: ДАТ: ЭАФ 1458, 1459 диктофон: ЭАФ 1520, 1521	
Исп.: Куваева Ольга Петровна, 1913 г.р., род.– д. Заборье, проживает – д. Скоково, Косоногова Марфа Ивановна, 1912 г.р., род.– д. Кокшарка, проживает – д. Дудкино, Шеркунова Анна Семеновна, 1919 г.р., род. – д. Скоково, проживает – д. Бучиха (с № 5)		
0:00.00	+1. О святках: – «святковские песни» поют – «лён хорошей выростёт», «хлеба хорошие» – борону таскали – «всех девок уташшит» замуж	репортаж приговор при

0:03.30		– «Сию, вию овёсець У тяти на дворе...» (исп. Косоногова М.И.) – повторная запись	гадания в святки
0:04.10	2.	Об Иванове дне: – «Ивановщина» в д. Пантелеево – Иванов день–Купальница: «подойницу» парят, росу собирают, глаза ею лечат	репортаж
0:06.43	+3.	Как под дубком, под зеленым, Ой, калина, ой, малина, Тут сидит девка, как ягодка, Ой, калина, ой, малина – фрагменты – напев	хороводная песня в святки
0:10.04	4.	Фотокадр: Куваева О.П., Косоногова М.И. (сидят и ведут разговор)	фото исполнителей
0:10.20	5.	Приход Шеркуновой А.С. с исполнением фрагмента свадебного причитания девушек «Я по голосу слышу...»	встреча исполнителей (свадебное причитание девушек)
0:10.50	6.	Фотокадр: исполнители пьют чай	фото исполнителей
0:11.00	7.	Ой, где жё мы с тобою, Ой, моё милое сердцё, Ночевать-то будём? – напев (исполняют сидя)	хороводная песня в святки
0:17.09	8.	Фотокадр: исполнители сидят	фото исполнителей
0:17.22	9.	–Уж вы, девки, да уж вы, красны, Да загануть ли вам семь загадок, Да семь мудрёных, да хитрых мудрых, Да королевских, да молодецких?	хороводная песня в святки

		– фрагмент напева (запевает – Косоногова М.И.) – напев (запевает – Шеркунова А.С.) – комментарии («святковская», ходили «в рядах») – напев–продолжение	
0:25.45	10.	Ходила я, гуляла вдоль я по деревне, Ой, уколола ноженьку летом о камень. Летом о камня, зимой о ледёня, Болит моя ноженька гравая, мне больно – напев-фрагмент – напев (исп. Шеркунова А.С., Косоногова М.И.)	лирическая песня
0:28.46	11.	Белая берёзонька, приклонясь стоит к земле, Сцяс на эту берёзоньку солетали пташецки – напев-фрагмент (исп. Шеркунова А.С., Косоногова М.И.)	лирическая песня
0:29.40	12.	Фотокадр: исполнители сидят	фото исполнителей
0:29.49	13.	Звали мы медвигу, Звали молодую, Ой, медвига, Ой, молодая – напев-фрагмент с показом – комментарии	святочная игра
0:30.37	14.	Звали мы медвигу, Звали молодую, Ой, медвига, Ой, молодая – повторная запись (напев-фрагмент с показом)	святочная игра

		– комментарии: «баловались» в святки девушки, когда в конце оставались одни	
0:31.47	15.	Ходил комар по лугу, Ходил комар по лугу, По лугу, по лугу, по лугу, по лугу, По лугу, по лугу, по лугу, по лугу. – напев с показом хореографии «кружком» (исп. Куваева О.П., Шеркунова А.С.) – комментарии (плясали в кружке)	хороводная песня
0:34.15	16.	Повторная запись (напев с показом хореографии)	хороводная песня
0:36.48	17.	Ты моя, ты голубушка, Моя любимая подруженька, Подойди-ко, подруженька, Подойди-ко, подруженька – напев (запевает – Куваева О.П.) – комментарии: призывают друг друга, затем мать	свадебный причет девушек
0:37.57	18.	Моя лебедь ты белая, Моя родимая мамушка, Моя родимая мамушка, да – напев – комментарии	свадебный причет девушек
0:38.50	19.	Слава, слава, слава Богу, Слава, слава, слава Богу, да Слава истенному Христу, Слава истенному Христу, да – напев	свадебный причет девушек
0:39.42	20.	Я ешшо Бога помолю, Я ешшо Бога помолю, да Я ешшо поклон положу, Я ешшо поклон положу, да – сначала комментарии: когда в избу придут, станут «спасивать»	свадебный причет девушек

		за отца – напев	
0:41.26	21.	Повторная запись («за мамушку») – напев – комментарии («за божатку», «за подруг»)	свадебный причет девушек
0:42.59	22.	Повторная запись («за отца») – сначала напев-проба (за невесту – Куваева О.П.) – напев	свадебный причет девушек и невесты
0:44.26	23.	Повторная запись («за мамушку») – сначала напев-проба (за девушек – Шеркунова А.С.) – напев (за невесту – Куваева О.П.)	свадебный причет девушек и невесты
0:45.43	24.	Да погляжу-то я, посмотрю Я по своей тёмной темнице. Да у меня, у горяшецьки, Ведь стало всё не по-старому – напев (исп. Куваева О.П.)	похоронный причет
0:48.06	25.	Как полотенце повязывали на детей на Масленной неделе (показ с комментариями). Исп. Куваева О.П. (повязывает полотенце), авт. зап. Рейма О.Я.	репортаж с показом
0:51.35	26.	Фотокадр: исполнители стоят на улице	фото исполнителей

Приложение 16
Реестр фотоматериалов (образец)

Фотореестр включает хронологическое изложение материала при детальной атрибуции каждого номера в зависимости от представленного изобразительного ряда.

Для наглядности в приложении представлен экспедиционный фотоматериал (начальный фрагмент) с образцом последующего реестра экспедиционного фотофонда (ЭФФ):

 7010001	 7010002	 7010003	 7010004
 7010006	 7010008	 7010009	 7010010
 7010011	 7010012	 7010013	 7010014
 7010016	 7010017	 7010018	 7010019

ЭФФ 070

Вологодская обл., Верховажский р-н., Наумовское с/п., д. Большедворская 01.07.08		Запись: CD диск Авт. зап.: Брагина М.С., Павлова К.В. Фотооператор: Павлова К.В. Авт. реестра: Павлова К.В.	
		Фотосъемка в д. Большедворская	
№ на субдо-рожке	№ п/п.	Содержание кадра	Жанровая характеристика
7010001	001.	Крыльцо дома в д. Большедворская (вид сбоку)	Архитектура (дом)
7010002	+002.	Повторный кадр (вид спереди). К двери дома приставлена крашеная доска (знак – «дома никого нет»)	--- --- ---
7010003	003.	Дом №3 (вид спереди). Фасад	--- --- ---
7010004	004.	Повторный кадр. Под крышей вокруг окна силуэты 5 маленьких птиц (крупный план)	--- --- ---
7010006	005.	Колодец деревянный, с крышкой, ведром на цепи, расположенный внутри постройки	Архитектура (колодец)
7010008	006.	Повторный кадр (крупный план колодца)	--- --- ---
Вологодская обл., Верховажский р-н., Наумовское с/п., д. Большедворская 01.07.08		Запись: CD диск Авт. зап.: Брагина М.С., Павлова К.В. Фотооператор: Павлова К.В. Авт. реестра: Павлова К.В.	
		Фотосъемка в доме. <u>Хозяева дома:</u> Дербин Анатолий Александрович, 1931 г. р., здешний. Дербина Валентина Степановна, 1933 г. р., род. – д. Иванцево Мосеевского с/п Тотемского р-на.	

7010009	007.	Зеркало в металлической ажурной оправе (вид сбоку)	Предмет быта (зеркало)
7010010	008.	Повторный кадр (крупный план оправы с угла зеркала)	--- --- ---
7010011	009.	Межкомнатная дверь с трехъярусным орнаментом (общий план).	Архитектура (дверь)
7010012	010.	Повторный кадр: верхний ярус двери – тройной ромбический орнамент и резной цветочный орнамент внутри центрального ромба (крупный план)	Орнаментика
7010013	011.	Повторный кадр: средний ярус двери – четырехугольник с ромбом в центре (с объемным заполнением вертикальными полосками) и солнечными сегментами по углам (крупный план)	--- --- ---
7010014	012.	Повторный кадр: нижний ярус двери – восьмиугольник, с солнечной розеткой в центре, заключенной в круг (крупный план)	--- --- ---
7010016	013.	Глиняный горшок, используемый для хранения соли, с волнистым и точечным орнаментом (общий план)	Кухонная утварь (горшок)
7010017	014.	Повторный кадр (вид сбоку)	--- --- ---
7010018	015.	Повторный кадр (вид сверху)	--- --- ---
7010019	016.	Глиняный горшок для приготовления теста с двумя круговыми полосами по верхнему краю (вид сбоку)	--- --- ---

7010020	017.	Повторный кадр	--- --- ---
7010021	018.	Берестяное («из рябины») лукошко под муку	Кухонная утварь (лукошко)
7010022	019.	Берестяная кадушка для муки с крышкой и железным замком (вид с боку)	Хозяйственная утварь (кадушка)
7010023	020.	Повторный кадр (общий план)	--- --- ---
7010024	021.	Повторный кадр	--- --- ---
7010025	022.	Шкаф с двумя дверьми (верхняя часть)	Мебель (шкаф)
7010027	023.	Полотенце с кружевом по краю (бранное ткачество)	Изделие ткачества (полотенце)
7010028	024.	Кружево на полотенце с треугольным краем (крупный план)	--- --- ---
7010029	025.	Полотенце с кружевом по краю (бранное ткачество) (повторный кадр № 23)	--- --- ---
7010030	026.	Полотенце (бранное ткачество)	--- --- ---
7010031	027.	Два полотенца как имитация скатерти (бранное ткачество)	--- --- ---
		Вологодская обл., Верховажский р-н., Верховажское с/п., с. Верховажье 01.07.08	Запись: CD диск Авт. зап.: весь состав экспедиции Фотооператор: Павлова К.В. Авт. реестра: Павлова К.В.
			Исп.: фотосъемка церкви в с. Верховажье
7010032	028.	Церковь с иконой Успения Богородицы над входом (центральный западный вход)	Архитектура (церковь)

7010033	029.	Икона Успения Богородицы над входом (крупный план)	---\ ---\ ---
7010034	030.	Центральный западный вход в церковь	---\ ---\ ---
7010035	031.	Летняя часть церкви, северный вход и алтарь (вид слева)	---\ ---\ ---
7010036	032.	Повторный кадр	---\ ---\ ---
7010037	033.	Алтарная часть церкви	---\ ---\ ---
Вологодская обл., Верховажский р-н., Верховажское с/п., с. Верховажье 01.07.08		Запись: CD диск Авт. зап.: весь состав экспедиции Фотооператор: Павлова К.В. Авт. реестра: Павлова К.В.	
		Исп.: фотосъемка в Верховажском историческом музее	
7010038	034.	Верховажский исторический музей (вид сбоку).	Архитектура (дом-музей)
7010039	035.	Повторный кадр (вид спереди).	---\ ---\ ---
7010040	036.	Верховажский мужской костюм к. 19 – н. 20 века: рубаша в красную клетку и белые порты	Мужской костюм
7010041	037.	Верховажский мужской костюм к. 19 – н. 20 века: рубаша в красную клетку и сине-серые порты	---\ ---\ ---
7010042	038.	Сарафан шерстяной домотканый к. 19 – н. 20 века: черный лиф и шерстяной коричневый подол с шестью красными полосками	Деталь женского костюма (сарафан)

7010043	039.	Повседневный женский наряд к. 19 – н. 20 века: сарафан (красный лиф с растительной вышивкой и домотканый шерстяной красный в полоску подол), льняные рубаха и фартук с вышивкой крестом	Женский костюм
7010044	040.	Сарафан домотканый к. 19 – н. 20 века: синий лиф и красный в синюю клетку подол с двумя черными полосками и оборкой	Деталь женского костюма (сарафан)
7010045	041.	Два полотенца. Отделка – бранное ткачество к. 19 – н. 20 века (лицевая и изнаночная стороны)	Изделие ткачества (полотенце)
7010046	042.	Полотенце: отделка бранным ткачеством – лицевая сторона (крупный план)	---\ ---\ ---
7010047	043.	Повторный кадр (изнаночная сторона)	---\ ---\ ---
7010048	044.	Полотенце: отделка бранным ткачеством и белым по белому – лицевая сторона (крупный план)	---\ ---\ ---
7010049	045.	Повторный кадр (изнаночная сторона)	---\ ---\ ---
7010050	046.	Полотенце: отделка бранным ткачеством (белым по белому), зигзагообразной вставкой из ткани – изнаночная сторона (крупный план)	---\ ---\ ---
7010051	047.	Повторный кадр (лицевая сторона)	---\ ---\ ---

7010052	048.	Полотенце: отделка бранным ткачеством (белым по белому), кружевом с волнистым краем	--- --- ---
7010053	049.	Повторный кадр (крупный план)	--- --- ---
7010054	050.	Фартук: вышивка крестом (крупный план)	Деталь женского костюма (фартук)
7010055	051.	Фартук: вышивка крестом по краю (крупный план)	--- --- ---

Приложение 2

Систематизация (образец)

СВАДЕБНЫЕ ПЕСНИ

Нюксенский район Вологодской области
(по материалам фольклорных экспедиций Центра традиционной народной культуры Вологодского государственного педагогического университета)

№ п/п	Сюжет	Место и время записи	Исполнители	№ фонда аудио записи	Характеристика записи	Обстоятельства исполнения
1.	Тысецкой – цесной целовек, Пива не пьёт, вина в рот не берёт. Тысецкой, сдогадайсе, К нам на полатци подайсе!	Брусенский с/с, д. Пустыня 26.01.1988	Галицкая Клавдия Павловна, 1915, род. в д. Хохлово	ЭАФ 455-04	напев	припевали тысецкому

и так далее

Систематизация фольклорно-этнографических материалов составляет по всем жанровым разновидностям художественных форм.

Перечень этнографических сведений (образец)

КАЛЕНДАРНЫЕ ОБРЯДЫ И ПРАЗДНИКИ

ТРОИЦА

Вологодская область, Нюксенский район
(по материалам фольклорных экспедиций Центра традиционной народной культуры Вологодского государственного педагогического университета)

Содержание обрядовых моментов	№ фонда аудиозаписи, место записи
Троицу праздновали три дня, каждый вечер гуляли по деревне. Ставили качели. Приезжали священнослужители и молебствовали.	ЭАФ 1974-01 Брусенский с/с, д. Монастыриха
Качели Ставили «круговые качели» в д. Погост, куда собирались со всей волости. Ребята качали девушек, за это девушки одаривали их яйцами, деньгами, колечками. На качелях пели частушки, «длинные» песни.	ЭАФ 1975-02 Брусноволовский с/с, д. Дор
Ставили у моста «круговые качели». Мужчины качали, им за это дарили яйца, деньги. На качелях пели частушки: «На качулюшке качалась, Под качулюшкой вода» (текст).	ЭАФ 1976-03 Брусноволовский с/с, д. Дор
Пляски В Троицу плясали «Метелицу», «Русского».	ЭАФ 1976-03 Брусноволовский с/с, д. Дор
Обходы дворов (сбор яиц) Мужики ходили по домам и собирали яйца. У хозяев просили: «Под кутюшку яицька подайте!» Затем покупали вино, из собранных яиц варили селянку и пировали.	ЭАФ 1975-04 Брусноволовский с/с, д. Дор
Мужики обходили дома и собирали яйца. Просили: «Хозяюшка, под кутюшку яицькё не дашь?» – «Дам, дам!»	ЭАФ 1976-03 Брусноволовский с/с, д. Дор

и так далее

Перечень этнографических сведений составляется по каждому комплексу обрядовых действий: как по календарной, так и по семейно-бытовой обрядности, по трудовым обычаям и другим сведениям, характеризующим данную культурную традицию.

Приложение 4

Репертуарный список (образец)

СВАДЕБНЫЕ ПЕСНИ

Кичменгско-Городецкий район Вологодской области
Верхнеёнтальский, Нижнеенангский, Нижнеёнтальский с/с
(по материалам экспедиции Центра традиционной народной культуры
Вологодского государственного педагогического университета)

№ п/п.	Сюжет	Обстоятельства исполнения	№ экспедиционного фонда аудиозаписей, сельсовет, деревня
1-я группа напевов			
1.	Ты – рябина ли, ряби- нушка, Ты – рябина ли, ряби- нушка. Ты – рябина кудреватая, Ты – рябина кудреватая	Первая песня на «шитнике»	1051-17 Верхнеёнтальский с/с, д. Мокрушино 1051-23, 32 Верхнеёнтальский с/с, д. Ефимово 1052-41 Нижнеёнтальский с/с, д. Титовщина 1056-68, 69 Верхнеёнтальский с/с, д. Степурино 1057-30 Верхнеёнтальский с/с, д. Сычиха 1058-45 Верхнеёнтальский с/с, с. Верхняя Ёнтала
2.	Ты – зима ли, зима, зимушка, Ты – зима ли, зима, зимушка. Ты – зима, да ты холодная, Ты – зима, да ты холодная		1052-44 Нижнеёнтальский с/с, д. Титовщина 1057-48 Верхнеёнтальский с/с, д. Сычиха

2-я группа напевов

1.	Из кути по лавке, Из кути по лавке Всё девици сидят, Всё девици сидят	Величают жениха, сваху, тысяцкого	1045-16, 18 Нижнеенангский с/с, д. Засорино 1045-27 Нижнеенангский с/с, д. Аксёновщина 1046-05, 06 Верхнеёнтальский с/с, с. Верхняя Ёнтала 1051-29, 37, 42, 45, 67 Верхнеёнтальский с/с, д. Ефимово 1052-02, 33, 34, 40 Нижнеёнтальский с/с, д. Титовщина 1053-20 Нижнеенангский с/с, д. Аксёновщина 1053-23 Нижнеенангский с/с, д. Рудниково 1056-38 Верхнеёнтальский с/с, д. Надеевщина 1057-08, 10 Верхнеёнтальский с/с, п. Крадихино 1057-35, 39, 41 Верхнеёнтальский с/с, д. Сычиха 1058-43 Верхнеёнтальский с/с, с. Верхняя Ёнтала
2.	Учёное дитя, Учёное дитя, Да учёново отца, Да учёново отца	Хвалят жениха	1051-46 Верхнеёнтальский с/с, д. Ефимово
3.	Неуцёное дитя, Неуцёное дитя,	Хулят жениха, если	1045-17 Нижнеенангский с/с,

	Дома не выуцёно, Дома не выуцёно	не кланя- ется де- вушкам	д. Засорино 1051-30, 38 Верхнеён- тальский с/с, д. Ефимово 1052-03 Нижнеэнтальский с/с, д. Титовщина 1057-09 Верхнеэнтальский с/с, п. Крадихино 1057-36 Верхнеэнтальский с/с, д. Сычиха
4.	Наша-то невеста, Наша-то невеста Не тебе была цётá, Не тебе была цётá	Хулят же- ниха, если не кланя- ется де- вушкам	1045-28 Нижнеанганский с/с, д. Аксёновщина 1049-34 Верхнеэнтальский с/с, д. Сычиха 1051-39 Верхнеэнтальский с/с, д. Ефимово 1052-04 Нижнеэнтальский с/с, д. Титовщина 1057-37 Верхнеэнтальский с/с, д. Сычиха
5.	Тысецкой косой, Тысецкоё косой, Да косыё глаза, Да косыё глаза	Хулят ты- сяцкого	1057-42 Верхнеэнтальский с/с д. Сычиха 1058-42 Верхнеэнтальский с/с, с. Верхняя Ёнтала
6.	Сваха-чупаха, Сваха-чупаха, Немытая рубаха, Немытая рубаха	Хулят сваху	1045-19 Нижнеанганский с/с, д. Засорино 1049-36 Верхнеэнтальский с/с,

			д. Сычиха 1051-43 Верхнеэнтальский с/с, д. Ефимово 1056-40 Верхнеэнтальский с/с, д. Надеевщина
7.	Дружка-вертушка, Дружка-вертушка, Косыё глаза, Косыё глаза	Хулят дружку	1051-47 Верхнеэнтальский с/с, д. Ефимово
8.	Вьюн на реке, Вьюн на реке Извиваётце, Извиваётце		1057-47 Верхнеэнтальский с/с, д. Сычиха
9.	Солнышко взошло, Солнышко взошло, Оно столь высоко, Оно столь высоко		1045-21 Нижнеанганский с/с, д. Засорино 1051-31 Верхнеэнтальский с/с, д. Ефимово
3-я группа напевов			
1.	У нас князь молодой – Недорода, недорода. Он садился на коня С огорода, с огорода	Хулят же- ниха, если не кланя- ется	1051-40 Верхнеэнтальский с/с, д. Ефимово 1056-39 Верхнеэнтальский с/с, д. Надеевщина 1057-38 Верхнеэнтальский с/с, д. Сычиха 1058-41, 44 Верхнеён- тальский с/с, с. Верхняя Ёнтала
2.	Штё у нас во садочке Не лук ли, да не лук ли? У нас князь молодой	Хулят же- ниха, если не кланя- ется	1045-15 Нижнеанганский с/с, д. Засорино 1051-41

	Да не глух ли, да не глух ли?		Верхнеёнтальский с/с, д. Ефимово
3.	У нас сватьяшка – Да обжора, да обжора. Она всё со стола Прижорала, прижорала	Хулят сваху	1045-20 Нижнеенагский с/с, д. Засорино 1049-35 Верхнеёнтальский с/с, д. Сычиха 1051-44 Верхнеёнтальский с/с, д. Ефимово 1052-05 Нижнеёнтальский с/с, д. Титовщина 1057-40 Верхнеёнтальский с/с, д. Сычиха 1058-39 Верхнеёнтальский с/с, с. Верхняя Ёнтала
4.	Уж вы, соколы, На полёте, на полёте. Да они хотят Улётити, улётити	Поют, ко- гда невес- ту усажи- вают в сани для отъезда под венец	1056-37 Верхнеёнтальский с/с, д. Надеевщина 1056-67 Верхнеёнтальский с/с, д. Степурино 1057-45 Верхнеёнтальский с/с, д. Сычиха
4-я группа напевов			
1.	Уж вы, соколы, соколы, Уж вы, соколы, соколы. Вы далёко ли лётали, Вы далёко ли лётали?		1057-47 Верхнеёнтальский с/с, д. Сычиха

Репертуарные списки составляются как по результатам работы экспедиции, так и по публикациям фольклорно-этнографических материалов. К спискам по результатам работы экспедиции прилагаются типологические подборки звукозаписей.

Опись коллекции (образец)

В качестве примера приводится опись одной из архивных коллекций Центра традиционной народной культуры Вологодского государственного педагогического университета (ЦТНК ВГПУ).

1. Общие сведения

№ кол-лекции	Год, Даты	Об-ласть	Районы	Орга-ни-заторы экспе-диции	№№ экс-педиционного руко-писного фонда, фото фонда, фонда образцов материль-нойкультуры	№№ Экспеди-ционного ауди-фонда	№№ Экспеди-ционного видео-фонда
	1993 01.07 – 31.07	Воло-годская	Кичменг-ско-Городецкий	Экспе-диция ВГПУ	ЭФФ папки №№ 109-112 дневники №№ 438-479 ЭФФ ... ФМК ...	ЭАФ №№ 1045–1094	ЭВФ №№ 048-052

2. Научный руководитель экспедиции – Г. П. Парадовская.

3. Организаторы экспедиции: Вологодский государственный педагогический университет.

4. Номера фонда экспедиционных аудиозаписей по экспедиционным группам:

№ ЭАФ	Руководитель группы
1045-1058	Парадовская Г.П.
1059-1065	Федорчук О.Я.
1066-1076	Канева С.В.
1077-1087	Комягина О.Н.
1088-1094	Кулев А.В.

5. Номера фонда экспедиционных видеозаписей по экспедиционным группам:

№ ЭВФ	Руководитель группы
048	Парадовская Г.П.
049	Парадовская Г.П. Кулев А.В.
050	Парадовская Г.П.
051	Кулев А.В. Парадовская Г.П.
052	Кулев А.В. Парадовская Г.П.

6. Номера единиц рукописного фонда экспедиционных материалов:

№ единицы хранения (папки)	№ рукописных материалов: дневников, карт, списков и т.п.	Наименование единицы хранения
109	438-446	Рабочие тетради Мельниковой Е.Ю.
110	447	Рабочая тетрадь Федорчук О.Я.
110	448-452	Рабочая тетрадь Колтаковой И.Н.
110	453	Рабочая тетрадь Каневой С.В.
111	454	Рабочая тетрадь Парадовской Г.П.
111	455-456	Рабочие тетради Балакишиной С.Р.
111	457-458	Рабочая тетрадь Бородулиной А.Л.
112	459	Рабочая тетрадь Сыч О.В.
112	460	Рабочая тетрадь Зюевой О.В.
112	461	Рабочая тетрадь Бородиной С.Н.
112	462	Рабочая тетрадь Муравинской О.В.
112	463	Рабочая тетрадь Литвинова С.Ю.
112	464	Рабочая тетрадь Комягиной О.Н.
112	465	Отчетная тетрадь (рукописные протоколы ежедневных конференций, проходивших во время экспедиции – краткое изложение сообщений о работе экспедиционных групп)
113	466	Рабочая тетрадь Александровой О.Б.
113	467-470	Рабочие тетради Петровой О.Н.

113	471	Рабочая тетрадь Кулёва А.В.
113	472	Рабочая тетрадь Зюевой Т.А.
114	473	Рабочая тетрадь Зюевой Т.А.
114	474	Карты обследуемой территории (карты сельских советов)
114	475	Списки пожилых жителей и возможных исполнителей по сельским округам и населенным пунктам (составляются при посещении сельских администраций, а также по опросам местного населения)
114	476-478	Свадебный обряд с. Верхняя Ёнтала Верхнеёнтальского сельсовета Кичменгско-Городецкого района Вологодской области (заметки местного школьного учителя – списано с рукописной тетради)
114	479	Описание обрядовой пищи. Составлено Бородулиной А.Л. в ходе экспедиции
114	479а	Диалектный словарь, составлен Александровой О.Б. в ходе экспедиции

В любом собрании фольклорно-этнографических материалов содержатся коллекции, оформление которых имеет ряд проблем и требует реконструкции сведений. Чаще в таком состоянии оказываются передаваемые на хранение записи, выполненные непрофессионалами. Установление необходимых сведений (утраченных или изначально отсутствовавших) является сложной и ответственной работой, тем не менее, может быть поручено студентам под непосредственным контролем и при участии ведущего преподавателя. В данной работе по паспортизации и реконструкции записей могут помочь объявления на пленке, сделанные собирателями, рукописные материалы, а также областные справочники населенных пунктов (если нужно устанавливать принадлежность населенных пунктов и уточнять их правильные наименования).

7. Список обследованных населенных пунктов (образец представлен по работе одной экспедиционной группы)

Область / Район	Административно-территориальная	Населенные пункты
-----------------	---------------------------------	-------------------

	единица (сельский округ, волость и т.п.)	
ВОЛОГОД- СКАЯ		
Кичменгско- Городецкий	Верхнеёнталь- ский	с. Верхняя Ёнтала, дд. Колотовщина, Новосёло- во, Надеевщина, Сычиха, Степурино, Крадихино, Ма- лое Пожарово, Подлесово, Семёнцев Дор, Мокрушино, Ефимово, Новая Шиловщина
	Городецкий	д. Ананино, с. Кичменгский Городок
	Захаровский	п. Берсенеvский Гаражи, дд. Клепиково, Берсенево
	Кичменгский	с. Ушаково, д. Большое Раменье
	Нижнеенангский	дд. Веселая, Засорино, Аксе- новщина, Лаврово, Большое Раменье, Рудниково
	Нижнеёнталь- ский	с. Нижняя Ёнтала, дд. Мякинная, Заборье, Ти- товщина, Подгорье, Степури- но
	Погосский	д. Кобылкино
	Пыжугский	д. Подволочье
	Шестаковский	д. Павловская, Максимовщи- на, Подволочье

8. Итоговые сведения по количеству обследованных в ходе экспедиции районов, административно-территориальных единиц, населенных пунктов:

Области	Районы	Административно-территориальные единицы	Населенные пункты
Вологод- ская	Кичменгско- Городецкий	Верхнеёнтальский	13
		Городецкий	2
		Захаровский	4

		Кичменгский	2
		Нижнеенангский	6
		Нижнеёнтальский	6
		Погосский	1
		Пыжугский	1
		Шестаковский	3
Итого:			
1	1	9	38

9. Объединенный маршрутный лист экспедиции.

Описание коллекции должно включать **полный маршрутный лист** всего состава экспедиции – с точным указанием дат, областей, районов, сельских округов (сельских администраций, волостей), населенных пунктов, составов экспедиционных групп и всех перемещений, выездов и приездов участников экспедиции (если таковые имели место). Маршрутный лист удобнее составлять в процессе проведения экспедиции, при последующей стационарной работе список проверяется, вносятся уточнения, сведения вносятся в базу данных, составляя неотъемлемую часть описи коллекции.

Объединенный маршрутный лист экспедиции (образец).

30.06. Выезд из г. Вологды в составе: Парадовская Г.П., Канева С.В., Комягина О.Н., Балакшина С.Р., Бородулина А.Л., Александрова О.Б. Проезд на рейсовом автобусе по маршруту: Вологда – Кичменгский Городок.

01.07. Проезд на рейсовом автобусе по маршруту: Кичменгский Городок – Верхняя Ёнтала. Устройство базы в с. Верхняя Ёнтала в нежилом доме.

Маршрутные перемещения в ходе экспедиции согласно работы составом групп (фрагмент):

Дата	Область / Район	Административно-территориальная единица	Населенные пункты	Состав группы	Дежурство на базе
01.07	Вологод- ская Кичменгско- Городецкий	Верхнеёнтальский	С. Верхняя Ёнтала	Парадовская Г.П., Канева С.В., Комягина О.Н.	Балакшина С.Р., Бородулина А.Л., Александрова О.Б.
			Колотовщина	Канева С.В., Комягина О.Н.	

02.07	Вологодская Кичменгско- Городецкий	Верхнеён- тальский	Колотовщи- на, Скорюково	Канева С.В., Балакшина С.Р., Бородулина А.Л.	Дежурных нет
			Новосёлово	Парадовская Г.П., Комягина О.Н., Александрова О.Б.	
03.07	Вологод- ская Кичменгско- Городецкий	Верхнеён- тальский	Крадихино	Канева С.В., Балакшина С.Р., Бородулина А.Л.	Дежурных нет
			Надеевщи- на, Сычиха	Парадовская Г.П., Комягина О.Н., Александрова О.Б.	

и так далее

10. Список исполнителей

Список исполнителей должен содержать следующие сведения: область, район, административно-территориальная единица по принятому делению (сельсовет / сельский округ / сельская администрация / волость), название населенного пункта; дата и год записи; полные имена, отчества и фамилии исполнителей, годы рождения; указания – откуда родом.

В зависимости от задачи и от наличия других указателей список может быть выполнен в различных вариантах.

Первичная фиксация сведений об исполнителях выполняется по сельским округам (населенные пункты внутри округа располагаются в алфавитном порядке).

Вологодская область, Кичменгско-Городецкий район

Верхнеёнталский сельский совет

С. Верхняя Ёнтала, 10.07.1993: Уланова Александра Зотиевна, 1922 г.р. (родом из д. Васино); 11.07.1993: Пудышева Екатерина Ивановна, 1914 г.р. (родом из д. Пахомово)

Д. Колотовщина, 11.07.1993: Уланова Анисья Анисимовна, 1905 г.р. (местная)

Кичменгский сельский совет:

Д. Большое Раменье, 25.07.1993: Наволоцкая Ульяна Григорьевна, 1912 г.р. (местная); Огаркова Татьяна Михайловна, 1913 г.р. (местная); Барболина Софья Степановна, 1923 г.р. (родом из д. Рогозин, починок Шонгского с/с)

Д. Ушаково, 28.07.1993: Колосов Геннадий Георгиевич, 1928 г.р. (родом из д. Трубовщина Верхнеёнталского с/с)

Нижнеенангский сельский совет:

Д. Засорино, 19.07.1993: Уланова Евгения Никоноровна, 1926 г.р. (родом из д. Колотовщина Верхнеёнталского с/с)

Нижнеёнталский сельский совет:

С. Нижняя Ёнтала, 15.07.1993: Ордин Евгений Николаевич, 1907 г.р. (родом из д. Мондур); Ордин Николай Евгеньевич, 1948 г.р. (родом из д. Мондур)

Погоский сельский совет:

Д. Кобылкино, 27.07.1993: Владыцкая Наталья Ивановна, 1913 г.р. (родом из д. Подол Городецкого с/с)

Возможен другой вариант списка исполнителей, в котором все обследованные в экспедиции населенные пункты каждого района каждой области располагаются в алфавитном порядке, но при этом обязательно указывается принадлежность деревни к административно-территориальной единице:

Вологодская область, Кичменгско-Городецкий район

С. Верхняя Ёнтала Верхнеёнталского с/с, 10.07.1993: Уланова Александра Зотиевна, 1922 г.р. (родом из д. Васино); 11.07.1993: Пудышева Екатерина Ивановна, 1914 г.р. (родом из д. Пахомово)

Д. Засорино Нижнеенангского с/с, 19.07.1993: Уланова Евгения Никоноровна, 1926 г.р. (родом из д. Колотовщина Верхнеёнталского с/с)

Д. Колотовщина Верхнеёнталского с/с, 11.07.1993: Уланова Анисья Анисимовна, 1905 г.р. (местная)

С. Нижняя Ёнтала Нижнеёнталского с/с, 15.07.1993: Ордин Евгений Николаевич, 1907 г.р. (родом из д. Мондур), Ордин Николай Евгеньевич, 1948 г.р. (родом из д. Мондур)

Приложение 6

Таблица статистических сведений (образец)
Вологодская область, Кичменгско-Городецкий район, 1993 г.
(по материалам Центра традиционной народной культуры Во-
логодского государственного педагогического университета)

Жанровые раз- новидности	Количество аудиозаписей по жанрам по обследованным сельсоветам Кичменгско- Городецкого района Вологодской области							Всего
	Верх- нейн- таль- ский	Ниж- не- енанг- ский	Шес- таков- ский	Ниж- нейн- таль- ский	Кичм.- Горо- децкий	По- гос- ский	Заха- ров- ский	
Наигрыши на балалайке	8							8
Наигрыши на гармонии	29	7	8	9	8		19	80
Наигрыши на «барабане»	3			1				4
Наигрыши «под язык»	1		1					2
Хороводные песни	23	5	9	14	9			60
Плясовые песни	6	3		2	1			12
Свадебные песни	68	11		13	4	1	2	99
Свадебные причитания девушек	38	6		11	10	5	10	80
Свадебные причитания матери	1						1	2
Поминальные причитания							3	3
Похоронные причитания					1		2	3
Лирические песни	3	1			3			7
Баллады	2			1	2			5
Колядки		1						1
Заклички	1							1
Припевки на подачу пива	23			1			1	25

Припевки	3				1		1		1	5
Частушки	21			1	2			1	2	27
Загадки				1			2			3
Потешки	1	1			6					8
Колыбельные песни	2				2					4
Игры	1			2			2			5
Сказки, при- сказки	2									2
Былички	1									1
Приговоры, заговоры							2	1	4	7
Записи бесед:										
о календарных обрядов и праздниках	25	8		6	3		1	1	4	48
о ряженных	3									4
о гаданиях	1	1								2
об обрядовой пище	2						1			3
о церкви, пре- стольных праздниках	1									1
о свадебном обряде	31	8			5		11	2	8	65
о «пивах»	1	1			2					4
о музыкальных инструментах	2						2			4
об обрядах со скотом	3			1						4
о хороводах, гуляниях, пля- сках	6						1			7
о похоронно- поминальной обрядности	4	1		1				1		3
о рождении и воспитании	3	1		1				1		6
о детских играх		1								1
о трудовых обычаях	1							1		2
о рекрутских обрядов	1						1			2

о народной медицине					1			1
о разном	1	1			1		1	4
ИТОГО:	322	57	32	76	62	12	61	622

Подобные таблицы составляются по результатам работы каждой экспедиционной группы и затем сводятся в общую таблицу статистических сведений данной экспедиции по выявленным жанрам.

**ОБРАБОТКА И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ
ФОЛЬКЛОРНО-ЭТНОГРАФИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ**

Учебно-методическое пособие для студентов
музыкально-педагогического факультета

Редактор – *Ю.С. Кудряцева*
Оригинал-макет – *О. М. Ванчугова*

Подписано к печати 10. 09. 2010 г. Формат 60x84/16.
Бумага ксероксная. Печать – ризограф.
Уч.-изд. л. 2,8. Усл. печ. л. 2,7. Тираж 50 экз.

160035, Вологда, С. Орлова, 6. ВГПУ.
Отпечатано: ФИЛИАЛ ФГУП «РОСЛЕСИНФОРГ»
«СЕВЛЕСПРОЕКТ»
160014, Вологда, Некрасова, 51.